



# Indice

## STUDI

---

- 7 ROSANA ARIOLFO, *Visibilidad y percepción del español en el paisaje lingüístico genovés*
- 27 FEDERICO BELLINI, *Joseph Conrad's The Nigger of the "Narcissus" between the Work Ethic and the Refusal of Work*
- 41 GABRIELLA CAROBBIO, JAN ENGBERG, *Mündliche Vermittlung juristischen Wissens am Beispiel eines Erklärfilms*
- 57 THOMAS CHRISTIANSEN, *ELF-oriented attitudes to learning English*
- 79 FRANCESCA DE CESARE, *Strategie di riformulazione: il caso della crisi greca nella stampa spagnola contemporanea*
- 91 GAETANO FALCO, *Concept maps as teaching tools for students in legal translation*
- 107 MARCELLO GIUGLIANO, *What the analysis of style in translation can say. Disentangling styles in Giovanni Giudici's translations of poetry*
- 129 DAVID LUCKING, *Enacting chronology. Language and time in Chiang's "Story of Your Life" and Villeneuve's Arrival*
- 145 MATTIA MANTELLATO, *A choreographic dialogue with Caribbean poetry. The sacredness of the feminine in Walcott's Omeros (1990)*
- 159 MICHELA MARRONI, *George Orwell e il linguaggio della povertà. Esperienza autobiografica e strategie della finzione*
- 171 GIANLUCA PONTRANDOLFO, *Fraseología coloquial y traducción en "Hombres Desnudos" de Alicia Giménez Bartlett*
- 189 GIORGIA RIBONI, *The YouTube makeup tutorial video. A preliminary linguistic analysis of the language of "makeup gurus"*
- 207 MARIA IMMACOLATA SPAGNA, *Le français en Vallée d'Aoste: état des lieux et perspectives*

- 219 SILVIA SPERTI, *Investigating ELF intercultural mediation in asylum-seeking contexts. A phonopragmatic approach*
- 241 DANIELA VELLUTINO, GIAN LUIGI DE ROSA, *Lessico istituzionale della strategia "Europa 2020". Confronto interlinguistico tra italiano, portoghese europeo e portoghese brasiliano*
- 257 STEFANO VICARI, *Expression de l'implication emotive et argumentation. Le cas des lettres des poilus*
- 275 HENRY WIDDOWSON, *The cultural and creative use of English as a Lingua Franca*

## RECENSIONI

---

- 285 GIUSEPPE TROVATO, *Pierangela Diadori, Teoria e tecnica della traduzione. Strategie, testi e contesti, Le Monnier Università, Milano, 2012*